

Nossa Referência: 69327385

Sua Referência: IRANI - MASTERPACK

Page 1 of 5

**Recebido de:**

AD SHIPPING AGENCIAMENTO DE CARGAS  
LTDA  
RUA ERNESTO CARLOS ISERHARD, 526  
96825-040-SANTA CRUZ DO SUL, BRAZIL  
HIGIENOPOLIS

**Contato de CS Booking HL:**

Nome LIBRA SERVICOS DE NAVEGACAO LTDA  
Telefone  
Fax  
E-mail [brazil@service.hlag.com](mailto:brazil@service.hlag.com)

Nome

Telefone +555139024008

E-mail [sales11@adshipping.com.br](mailto:sales11@adshipping.com.br)

## Confirmação de Reserva - ORIGINAL

Date of Issue: 01-Sep-2025 19:07:12 <sup>PT</sup>

**Nossa Referência: 69327385**

**Sua Referência: IRANI - MASTERPACK**

**No. de BL/SWB: HLCUIT1250900730**

**Resumo: 2x42GP**

**Data da Reserva: 01-Sep-2025**

**No. de Cotação: V250900035930**

DG  Temp.  OOG  SOW

**Exportação: FCL / Merchant's Haulage (CY)**

**Importação: FCL / Merchant's Haulage (CY)**

**Data de retirada da unidade vazia de exportação**

**CONEXAO MARITIMA**

CONEXAO MARITIMA SERV. MARIT. SA  
ROD.BR 101, KM 112, 700  
SALSEIROS  
88311-600-ITAJAI  
BRAZIL

**Endereço do Terminal de entrega de exportação**

JBS TERMINAIS LTDA  
AV CORONEL EUGENIO MULLER, 300  
ANEXO PREDIO APM  
88301-120-ITAJAI, BRAZIL  
CENTRO

De	Para	Por	Data est. de saída	Data est. de chegada
ITAJAI, SC JBS TERMINAIS (BRITJ)	DURBAN DURBAN NEW PIER 1 (ZADUR)	Vessel MIRADOR EXPRESS DP Voyage: 664256 Voy. No: 2537E IMO No: 9243174 Call Sign: 5LBM5 Flag: LIBERIA	19-Sep-2025 02:00	05-Oct-2025 06:00
DURBAN DURBAN NEW PIER 1 (ZADUR)	CAPE TOWN TRANSNET - CPT (ZACPT)	Vessel SANTA RITA DP Voyage: 667261 Voy. No: 253N IMO No: 9425382 Call Sign: OXCR2 Flag: DENMARK	12-Oct-2025 19:00	18-Oct-2025 06:00

BOBC0201-060TB

Hapag-Lloyd Aktiengesellschaft

Chairman of the Supervisory Board: Michael Behrendt

Executive Board: Rolf Habben Jansen (CEO), Donya-Florence Amer, Dheeraj Bhatia, Mark Frese, Dr. Maximilian Rothkopf

Registered Office: Hamburg, Company Register: Amtsgericht Hamburg HRB 97937

[Submit your VGM](#)



Nossa Referência: 69327385

Sua Referência: IRANI - MASTERPACK

Page 2 of 5

### Endereço do Terminal de retirada de Importação

TRANSNET CPT CONTAINER TERMINAL  
CPT CONTAINER TERMINAL  
CONTAINER ADMINISTRATION BUILDING  
8001 CAPE TOWN  
SOUTH AFRICA

Deadline	Localização	Data/Hora (local)	Ação solicitada
Shipping instruction closing	ITAJAI, SC (BRITJ)	12-Sep-2025 18:00	Provide your final BL/SWB instructions
VGM cut-off	ITAJAI, SC (BRITJ)	15-Sep-2025 08:00	Provide verified container gross weight (VGM)
Earliest container delivery date	ITAJAI, SC (BRITJ)	17-Sep-2025 09:00	First possible delivery of containers at the export terminal
FCL delivery cut-off	ITAJAI, SC (BRITJ)	15-Sep-2025 10:00	Last possible delivery of regular containers at the export terminal

No.	Tipo	Número do Container	SOW	Data da retirada do container vazio/hora	Terminal de retirada de container Vazio	Informação Adicional
1	42GP		N	12-Sep-2025	CONEXAO MARITIMA	
<b>Tipo de Container</b>		40' X 8' X 8'6" GENERAL PURPOSE CONT.				
<b>Mercadoria</b>		Description: PAPER Gross Weight: 25000,0 KGM				
2	42GP		N	12-Sep-2025	CONEXAO MARITIMA	
<b>Tipo de Container</b>		40' X 8' X 8'6" GENERAL PURPOSE CONT.				
<b>Mercadoria</b>		Description: PAPER Gross Weight: 25000,0 KGM				

### Detalhes da Alfândega

According to shipment routing, the following customs requirements are relevant:

Direct: South Africa (NCAP)

Hapag-Lloyd AG Master Carrier Code: HLCU

This booking confirmation is subject to receiving of all relevant bill of lading / sea waybill data from the shipper in due time respectively according to local documentation closing dates/times.

### Observações

\*\*\* QUICK QUOTES SPOT - TERMS & CONDITIONS \*\*\*

For this booking our Quick Quotes Spot Terms & Conditions apply which you can obtain from our website via the following link:

[Quick Quotes Spot Terms](#)

\*\*\*BOOKING CANCELATION FEE\*\*\*

Sera aplicada taxa de cancelamento para o cancelamento total, transferencia ou reducao da quantidade de container(s) confirmado(s) em booking, como segue:

- Cancelamento total, transferencia ou reducao de container(s) de 14 a 8 dias anterior ao ETD (Estimate Time Departure) do navio na data da solicitacao do ajuste - Valor USD 150,00 por container.

- Cancelamento total, transferencia ou reducao de container(s) a partir de 7 dias anterior ao ETD (Estimate Time Departure) do navio na data da solicitacao do ajuste - Valor USD 300,00 por container

A responsabilidade pelo pagamento do Booking Cancellation Fee e atribuida ao solicitante da reserva.

Para efeito de calculo, as solicitacoes de cancelamento total, transferencia ou reducao da quantidade de container(s) confirmado(s) em booking devem ser realizadas ate as 17:00h para que sejam

BOBC0201-060TB

Hapag-Lloyd Aktiengesellschaft

Chairman of the Supervisory Board: Michael Behrendt

Executive Board: Rolf Habben Jansen (CEO), Donya-Florence Amer, Dheeraj Bhatia, Mark Frese, Dr. Maximilian Rothkopf

Registered Office: Hamburg, Company Register: Amtsgericht Hamburg HRB 97937

[Submit your VGM](#)



**Remarks**

consideradas no mesmo dia, apos este horario, o ajuste sera considerado no primeiro dia util subsequente.

**\*\*\*SOLICITACAO DE ON DECK / UNDER DECK\*\*\***

Devido fatores operacionais, estamos impossibilitados de efetuar embarques com exigencia de ON ou UNDER deck, sendo assim, a fim de evitarmos perda do embarque, iremos autorizar o embarque dos cntrs independentemente da posicao de bordo, pois, nao existe obrigatoriedade da Hapag-Lloyd junto ao cliente para embarque em determinada condicao.

**\*\*\*MODALIDADE PARA PAGAMENTOS NO BRASIL: VIA PORTAL PAYHAPAG\*\*\***

Essa plataforma permite o facil acesso a todos os valores devidos para pagamento, emissao de Boletos unicos ou unificados, bem como a agilidade na identificacao dos pagamentos, sem necessidade de envio de comprovante por e-mail.

Para cadastro, voce deve acessar atraves de nosso site ou diretamente pelo link:

--[Pay Hapag](#)

No Brasil os pagamentos atraves de boleto sao mandatorios. Em caso de duvidas ou necessidade de suporte adicional, pedimos nos contatar atraves do e-mail [ContasaReceber@hlag.com](mailto:ContasaReceber@hlag.com)

**\*\*\*HIGH SECURITY SEAL\*\*\***

O lacre de alta seguranca da Hapag-Lloyd (High Security Seal - HSS) deve ser colocado na porta direita nos suportes e/ou retentor da alavanca de travamento (terceira barra de travamento) para todos os tipos de unidades, exceto plataformas. Containeres tank poderao ser recebidos apenas com lacre proprio.

Caso um container nao esteja devidamente lacrado ou o lacre encontrado fisicamente nao seja um lacre de alta seguranca da Hapag-Lloyd, o terminal ira recusar o recebimento do container. Em caso de duvidas, pedimos contatar o departamento de Customer Service.

--[Container Seal Policy of Hapag-Lloyd](#)

**\*\*\*SOBRE A CONFIRMACAO DA RESERVA\*\*\***

Solicitamos gentilmente revisar sua confirmacao de reserva, com a finalidade de validacao dos dados correspondentes a sua solicitacao. Destacamos que alocamos o volume no navio com a melhor disponibilidade de espaco no momento.

A Instrucao de Embarque (draft) enviada pelo exportador consiste na preparacao correta dos documentos de embarque, todos os campos devem ser preenchidos de forma clara atendendo as legislacoes tanto na origem quanto no destino. Taxas de correcoes, multas e custos extras poderao ser aplicados caso ocorra divergencias de informacoes junto aos sistemas dos orgaos intervenientes. O dead line de draft deve ser respeitado e qualquer instrucao que nao esteja no draft (instrucao de embarque) sera desconsiderada.

Qualquer alteracao na reserva (ajuste de rota, quantidade e tipo de equipamento, temperatura, sobrepeso, mercadoria, etc.) devera ser encaminhada eletronicamente para o Customer Service Booking, para uma nova analise antes do envio da Instrucao de Embarque (Draft BL), e do deposito da carga/container no Terminal. Este procedimento visa evitar inconvenientes gerados por divergencia documental e (ou) operacional, impactando em custos extras ao embarcador.

E de responsabilidade do embarcador ou responsavel pela reserva, monitorar os deadlines atraves de nossa pagina:

--[Hapag-Lloyd](#)

-> Opcoes: Services & Information/Offices & Local Info/Latin America/Brazil/Escalas e Prazos.

Instrucoes de embarque (Draft BL) recebidas e (ou) corrigidas apos o deadline, estarao sujeitas ao cancelamento do embarque ou aplicacao de taxa pelo envio em atraso (Late Shipping Instruction Submission Charge), caso o embarque seja aceito pelo armador.

**\*\*\*LIBERACAO DE CONTAINER\*\*\***

O local de retirada do container vazio e informado em cada confirmacao de reserva. Gentileza verificar/agendar diretamente com o terminal indicado para liberacao antes de qualquer acao de retirada e, em caso de problemas, pedimos entrar em contato com nossa logistica local para suporte atraves dos e-mails abaixo:

Contatos abaixo:

Rio Grande: [logistic.riogrande@hlag.com](mailto:logistic.riogrande@hlag.com)

Navegantes, Itajai, Itapoa, Imlbituba: [logistic.santacatarina@hlag.com](mailto:logistic.santacatarina@hlag.com)

Paranagua: [logistic.parana@hlag.com](mailto:logistic.parana@hlag.com)

Santos: [logistic.santos@hlag.com](mailto:logistic.santos@hlag.com)

Rio de Janeiro, Sepetiba, Vitoria: [logistic.sudeste@hlag.com](mailto:logistic.sudeste@hlag.com)

Salvador, Suape, Pecem: [logistic.nordeste@hlag.com](mailto:logistic.nordeste@hlag.com)

Manaus: [logistic.norte@hlag.com](mailto:logistic.norte@hlag.com)

Sao obrigacoes do embarcador (ou responsavel pela reserva), informar a necessidade de container padrao alimento, super testado ou upgrade no momento da solicitacao da reserva. Se estas condicoes nao estiverem previamente negociadas em vossa quotacao/contrato, estara sujeito aplicacao de taxas adicionais conforme tarifa vigente. Valores disponiveis em nosso site <https://www.hapag-lloyd.com> em Local Information/Taxas Locais.

Para liberacao de equipamentos com estrutura particular (especificidade de piso, lonas, argolas e etc), gentileza informar ao depot antes da coleta.

**\*\*\*TRANSPORTE TERRESTRE (INLAND) - REGRAS GERAIS\*\*\***

Em caso de Inland contratado junto a Hapag-Lloyd, esclarecemos que e de responsabilidade do exportador (ou responsavel pela reserva), cumprir com as limitacoes de peso e distribuicao da carga conforme estabelecido por leis e regulamentos vigentes nos portos de origem e destino. Ressaltamos que, Hapag Lloyd nao sera responsavel por eventuais custos devido ao sobrepeso e/ou estufagem incorreta da carga.

Containers com sobrepeso serao transportados em rotas alternativas e estao sujeitos a taxas adicionais. Caso nao seja possivel concluir a movimentacao, o transporte sera finalizado no Terminal de descarga por conta e risco da carga.

**Eventos:**

O embarcador (ou responsavel pela reserva), se responsabilizam pelo cumprimento de suas obrigacoes contratuais, inclusive quanto ao pagamento de valores, e por quaisquer prejuizos causados, ainda que na ocorrencia anterior, concomitante ou posterior, de caso fortuito ou forca maior, alheios a ingerencia do armador.

**\*\*\*SOBRESTADIA DE CONTAINER (DETENTION)\*\*\***

Apos decorrido o tempo livre, sera devido o valor a titulo de sobreestadia (DETENTION) da(s) unidade(s)/dia, de acordo com as TABELAS DE TARIFA, publicadas no site da empresa:

--[Detention & Demurrage Hapag-Lloyd](#)

O prazo de livre estadia do container sera contado a partir da data de retirada do(s) container(es) vazio(s) no local acordado e termina no momento da devida entrada do container(es) cheio(s) na instalacao portuaria de embarque, apto a ser embarcado.

Caso o embarcador decida postergar o embarque do container por qualquer motivo, ou de causa ao postergamento, a contagem do prazo da sobreestadia somente se encerrara no momento do efetivo embarque, sendo certo que a cobranca de sobreestadia (per diem) incidira integralmente, desconsiderando-se qualquer periodo de dias livres, desde a data do recebimento no terminal de embarque, ate a data do embarque do(s) container(es).

Os freetimes (demurrage/detention) considerados validos pelo armador, sao aqueles acordados em contrato/cotacao, quaisquer freetimes divergentes do acordado, que sejam erroneamente transmitidos ao armador pelo embarcador (ou responsavel pela reserva) nao serao considerados, e o(s) mesmo(s) sera(o) responsaveis pelos custos de detention e (ou) demurrage gerados.



No caso de cancelamento do embarque apos a retirada do container, nao houvera concessao de per diem diferenciado e freetime ou seja, todo o periodo sera tarifado, acrescido ainda de cobranca de taxa para devolucao do container no Deposito.

Caso tenha havido a reserva de praca a bordo, e o usuario/embarcador (ou responsavel pela reserva) deixe de entregar a carga no local e prazo acordados para embarque podera ocorrer a cobranca de frete morto.

O embarcador (ou responsavel pela reserva), se responsabilizam pelo cumprimento de suas obrigacoes contratuais, inclusive quanto ao pagamento de valores, e por quaisquer prejuizos causados, ainda que na ocorrencia anterior, concomitante ou posterior, de caso fortuito ou forca maior, alheios a ingerencia do armador.

O valor devido devera ser pago no prazo de 07 (sete) dias corridos da data da emissao da fatura, convertido o montante devido em reais, conforme orientacao da EMPRESA ou seu AGENTE. Vencida e nao liquidada a divida na data de vencimento, o devedor ficara desde ja constituído em mora e arcara com juros moratorios pro rata de 1% (um por cento) ao mes e multa de 2% (dois por cento) a partir do oitavo dia , apos sera acrescido 1% (um por cento) a cada 10 (dez) dias de atraso limitado a 10% (dez por cento), alem de honorarios advocaticios caso a EMPRESA ou seu AGENTE, venha a utilizar advogados para a recuperacao do credito em questao, seja na esfera judicial, seja na extrajudicial.

Nao entregue(s) para embarque e/ou Nao devolvida a(s) unidade(s) no prazo de 30 (trinta) dias contados a partir da data de sua retirada, a EMPRESA ou seu AGENTE estara autorizado a emitir fatura(s) parcial(is) do debito pendente e assim, subseqüentemente, a cada 30 (trinta) dias, nas mesmas condicoes descritas no presente documento.

Fica eleito o foro da cidade de Santos/SP para dirimir quaisquer questoes relativas ao presente instrumento.

**\*\*\* VGM \*\*\***

In line with SOLAS regulations, it is a mandatory requirement to supply a VGM ahead of shipment. It is recommended to provide the VGM as soon as it is available but no later than the VGM cut-off date listed on this booking confirmation. Where a VGM is not available at the time of VGM cut-off, short shipment may occur with any subsequent costs remaining for the account of the cargo. In all instances it remains the shipper's responsibility to arrange VGM via the appropriate means. A number of terminals will require a VGM ahead of the container(s) arrival making the VGM cut-off date obsolete. Those terminals will be highlighted on page 1 of this confirmation.

**Termos Legais**

All dates/times are best reasonable estimates and may change. The booking confirmation is subject to sealing of container with high security seals by shipper. Container stowage on vessel is in Carrier's discretion. Carrier operates under its Bill of Lading/Sea Waybill terms and conditions which are incorporated herein by reference with the same force and effect as though fully set forth herein and which will be provided upon request or displayed in any of Carrier's/its agent's offices or under [www.hapag-lloyd.com](http://www.hapag-lloyd.com), containing liability limitations deviating from German law. As to VGM, CL 11.2 applies and shipper agrees that submission of VGM by third parties on his behalf shall be deemed authorized if such message shows: Match of container and shipment number, name of responsible party (shipper) and person authorized by shipper. Carrier may ask for further information due to country requirements and relies in the correctness of the transmitted data. Carrier will not verify authorization or VGM. Shipper shall monitor its VGM on [www.hapag-lloyd.com/en/my\\_shipments.html](http://www.hapag-lloyd.com/en/my_shipments.html) and shall notify Carrier promptly if VGM is not correct.

